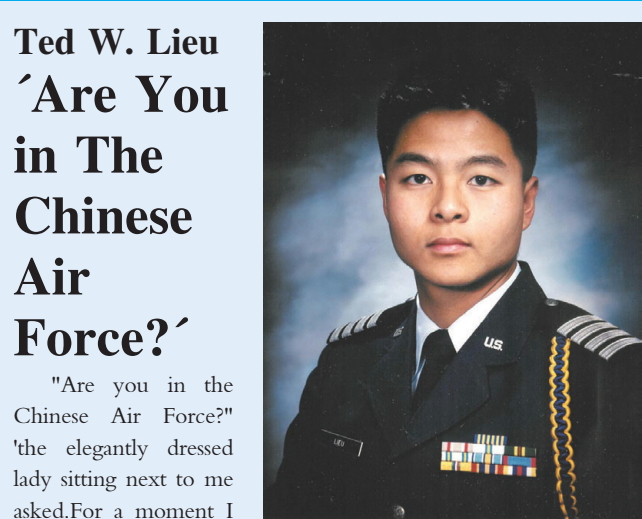
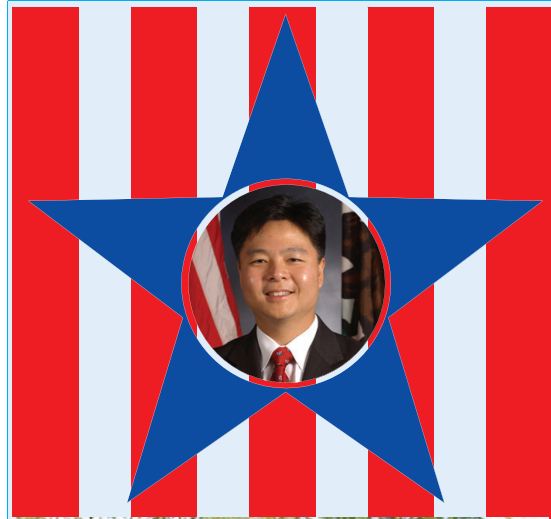


不負眾望 克城子弟劉雲平勝選加州參議員 教子成龍 華人母親丘繼聰培育政壇啟明星



Ted W. Lieu 'Are You in The Chinese Air Force?'

"Are you in the Chinese Air Force?" the elegantly dressed lady sitting next to me asked. For a moment I was left speechless. We were at an awards dinner, and I was wearing my blue U.S. Air Force uniform, complete with captain's bars, military insignia and medals. Her question jarred me and made me realize that even Air Force blue was not enough to reverse her initial presumption that people with yellow skin and Asian features are somehow not Americans.

Unfortunately, this was not just an isolated incident. And now in the wake of the rising tensions between the United States and China, we must be even more vigilant to ensure that Asian Americans are not caught in the cross-fire.

I have had strangers come up to me and attempt to mimic the Chinese language in a derogatory manner. I have been told countless times that I speak "good" English. I have been asked why someone like me would be interested in watching NFL football. On any given day, if I walk around with a camera, I will be mistaken for a tourist from Asia.

Most of the discrimination I have encountered centered on the view that I am not a part of this great nation, even though I grew up in Ohio, graduated from law school in Washington, D.C., and received my commission in the U.S. Air Force in 1991.

Sometimes the discrimination is subtler than a blatant headline or a hate crime, but it still can be insidious. After the bombing of the Chinese Embassy, a news station sent a reporter to get "the Chinese American response." It was clear the reporter was attempting to elicit some sort of anti-American sentiment. The erroneous presumption, however, is that Chinese Americans are somehow linked to the government or nation of China. This subtle linkage, when carried to an extreme, is the same insidious rationale that justified the internment of thousands of Japanese Americans during World War II. And when Asian Americans are improperly linked to a foreign country, that linkage fundamentally calls into question our loyalty.

I fear this burden of having to prove our loyalty will only increase in the wake of the Cox committee's report. I do not know whether Wen Ho Lee, the Chinese American scientist who was fired from Los Alamos National Laboratory, is guilty of espionage. But I do know that the more than 300,000 Asian American scientists, and the more than 10 million Asian Americans in this country, are not guilty of anything more than having an Asian surname.

A recent news article reported that an Asian American lab employee was asked if he had "dual loyalties"; that snickering broke out when an Asian American was introduced to lead a session on computer security; and that many Asian American scientists now express fear that they will face discrimination on the job.

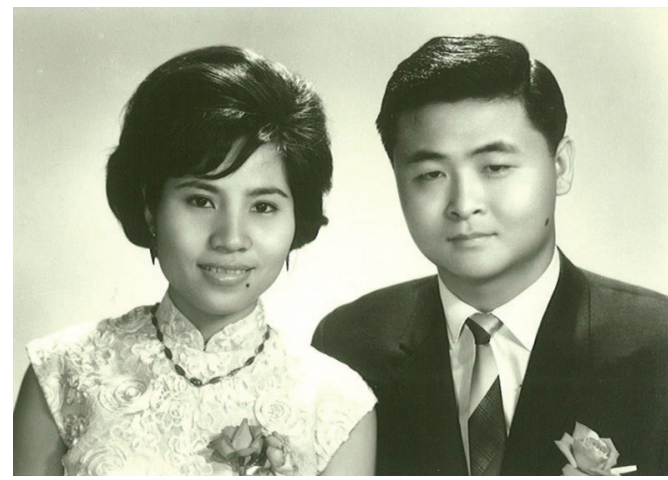
America is a nation founded by immigrants and built on the ideal that anyone can be an American if he or she believes in the principles and values of the Constitution. Indeed, the Vietnamese American immigrant who does not yet speak "good" English but is starting a small business and believes in freedom and democracy is much more American than a fifth-generation white separatist who blew up a federal building because he had a problem with federalism.

Let us also never forget the Japanese American soldiers of the 442nd infantry battalion, the most highly decorated combat unit in World War II, who gave their blood to this country while their families were kept in American internment camps.

It is time to reverse the irrational and insidious presumption that Asian Americans are foreigners, have dual loyalties or are somehow linked to the government of a foreign country.

As an officer in the U.S. Air Force, one day I may be called to give my life for my country. It would be a shame if some people still question what I mean when I say "my country."

The Washington Post
Saturday June 19, 1999



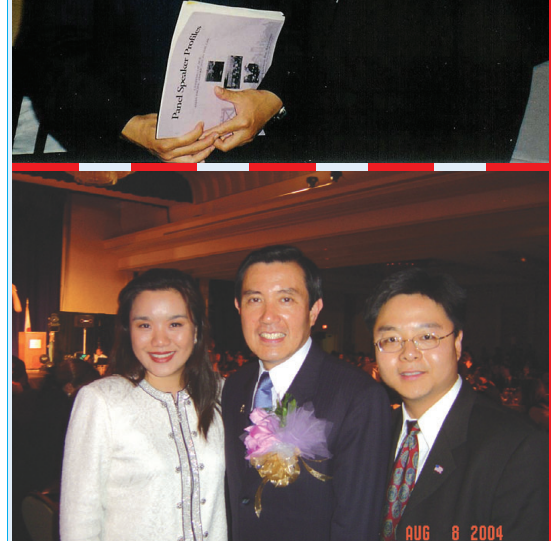
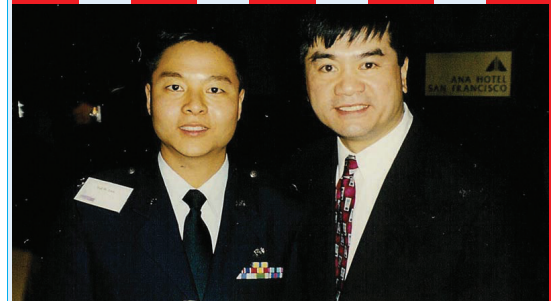
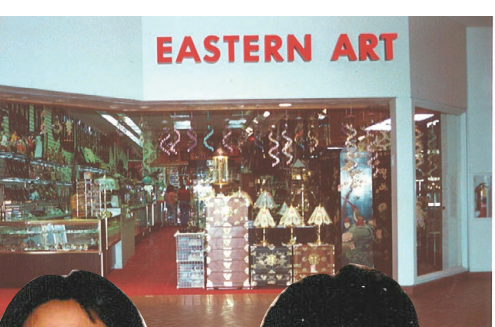
記得十年前，克里夫蘭婦女聯誼會舉辦慶祝三八婦女節活動，當時選了兩位成功的母親，其中一位就是劉雲平的媽媽，克里夫蘭詩人劉天平太太丘繼聰女士。因為她自己是位成功開創十家精品店的老闆，她培養了兩位優秀的兒子，同時她還是一位賢妻良母，今天劉雲平在政治上的成功，除了他自己本身努力之外，他母親的一句之：DO YOUR BEST! 陪伴著劉雲平一路成長。

在當今社會上，衡量一個好母親好妻子的標準是要看思想、奉獻精神、子女教育、家庭和諧、工作事業等等。丘繼聰就是這樣一位在各方面都很出色的母親和妻子，兩個兒子在各自的事業上都很有成就，一個從事政治一個是醫生，先生眼里出色能幹的里外當家人。劉詩人說過一句話：就是因為我的太太，美國經濟這么不好，我們的禮品店還是照常有生意。

1949年，三歲的丘繼聰和父親母親還有家人一起從福建到了台灣，他父親原來是福建南安縣長，當時父親到了台灣，就找到一份做保險的工作，他們全家六口人全靠他的父親，是全家人唯一的收入，在幼小的丘繼聰心里懂得人生變化無常，但面對現實。丘繼聰說他的父親從小教育他們做人要正直，做事要勤奮，丘繼聰是在一個傳統保守的家庭中成長的。最後她上了師範

大學，她選擇了當老師。1968年她和劉天平在台灣結婚，婚後不久，先生就出國留學，劉先生就讀克里夫蘭法律系，1972年畢業，劉先生找到一份律師樓里的工作，不久他把太太丘繼聰和只有三

歲的劉雲平接到美國團聚。命運改變了丘繼聰，那是因為當年劉先生的哥哥要到美國來辦理投資移民，當時哥哥就開了一家禮品店，半年哥哥就拿到了綠卡，說他不要這家店了，當時在家的丘繼聰就開始幫忙看店，沒有想到丘繼聰很快學會經營管理商店了，她自己都沒有想到她的收入都能超過在律師樓工作的先生，最後先生也就她的父親，是全家人唯一的收入，在幼小的丘繼聰心里懂得人生變化無常，但面對現實。丘繼聰說他的父親從小教育他們做人要正直，做事要勤奮，丘繼聰是在一個傳統保守的家庭中成長的。最後她上了師範



2月15日，是克里夫蘭詩人劉天平夫婦充滿喜悅的日子。他們的大兒子劉雲平(Ted Lieu)原加州眾議員，在加州28選區參議員競選中，他一路領先，最終以得票超過57%取勝，劉雲平勝選，成為加州參議會的第25位民主黨籍參議員。

劉雲平在參加競選的時候，不但得到了來自華裔社區的支持，也得到現任加州州長布朗的大力推薦。劉雲平自己表示，他已3次連任第53選區州眾議員，他的選區覆蓋Venice市南部至Torrance市和Lomita沿海區域。他認為自己是競選該職位最合適的人選，因為28選區參議員的轄區他十分的熟悉，而且有豐富的從政經驗。

劉雲平成為加州第28選區史上第一位亞裔州參議員，也是加州參議會第三位州參議員(另兩位是劉培卿和余胤良)。劉雲平獲勝第二天，他的詩人父親劉天平給我來電，我們一起分享劉雲平勝選的喜悅。

我認識劉雲平已經有十多年了，我認識的劉雲平是一位孝順善良，有同情心和愛心的人，今天他勝選加州參議員就是憑着他身上這么多優點，還有他對政治的執著。

劉雲平三歲時隨母親丘繼聰來美和父親團聚，他在父母的關愛培育下，在克里夫蘭度過了十分美好的童年和少年時代。雲平從小就是一個十分懂事孝順的孩子，一旦作出決定他就絕對負責到底。他尊老愛幼，品學兼優。從他第一天上班開始，就每年給在休斯頓的奶奶和台灣的外婆零錢，而劉雲平喜歡說一句話：我成長的過程中，我記得我的媽媽總是對我說：DO YOUR BEST!和"一個人重在品德優秀"。

母親的這句"盡你最大努力做每一件事"，一直伴隨著劉雲平的成長之路。劉雲平高中畢業，榮獲空軍獎學金進入史丹福大學，大學畢業後一邊在空軍服役，一邊在法學院進修，取得華府喬治城大學法

律博士學位。他是一名律師，又是軍中一名優秀檢察官，並已在空軍服役十年，事後任後備役中校軍官，他的文章《你是中國空軍嗎?》在華盛頓郵報上轟動一時，現已經被國會收藏。劉雲平從2002年參加南加州托倫斯市

當檢察官的太太詹碧琪挨家挨戶去爭取支持，走了足足有8千戶人家，用他自己的話來說：也許是我的真誠感動了市民，他們需要這樣一個盡心盡責的市議員。於是，第一個華人市議員在托倫斯脫穎而出。他承諾當選後將努力增加教育費用，擴大對窮人的健康照顧。他的每一項服務措施，都得到民衆的支持。

2005年劉雲平在政治舞臺上又上了一個層，他的政治素質和政治智慧不斷提陞。他在加州華人社區地位日益上升。2008年，駐美中華總領事館、中華總商會聯合舉辦第56屆華僑節，劉雲平榮獲傑出華人稱號。這是因為他長期參與社區事務，對社區有深入認識，他服務社區、參與各類社會活動以求得各族裔的認同，並向政府及時傳遞社區人們的需要。

2010年劉雲平參與美國加州檢察長的重量級職位的競選，這是他政治生涯的又一次攀升。雖然沒有人選，但劉雲平在政治上具有敏銳的眼光，在美國總統奧巴馬當年的競選中，他是加州亞裔官員中率先宣佈支持奧巴馬的，他親自到民衆中間，爭取選票，集中支持者的力量，那時劉雲平就說：只要奧巴馬勝選，將會為亞裔社區造福。另外劉雲平深知海外華人百年歷史，華僑來異國創業，生活貧困，華人想要翻身，第一就是華人要去參政。

劉雲平在讀高中期間萌發的從政理想，伴隨著他一步一步腳印走到今天，成為加州參議員，他有兩個奮鬥目標：一、美國有太多問題存在，他要幫助解決問題；二、華裔很少有人從政，他要讓政治舞臺上多一些華裔的面孔。憑著這兩點，憑著一顆執著的心，劉雲平朝著他的夢想，義無反顧地向前走。

劉雲平九年前與來自香港的詹碧琪結婚，現育有二子。詹碧琪是檢察官，也是一位賢妻良母並十分活躍於華人社區，她的父親是一位有名的企業家，她和她的先生攜手並肩，百分之百支持先生，未來他們打算去領養一個女孩，劉雲平一直希望能有一個女兒。

(Torrance)市議員選舉，並順利當選，成為該市首位華裔市議員。他正式開始他的政治生涯。2005年9月，劉雲平



伊利華報
文：浦瑛

Ted Lieu for State Senate
Best Experience for a Tough Job
VOTE TUESDAY, FEBRUARY 15, 2011



2010年克里夫蘭 劉雲平與父母及伊利華報浦瑛主編(左)



2008年 劉雲平與父母及支持者